

## Funktioner

- Betjen iPod'en fra bilstereoanlægget gennem Sony BUS.
- Vis musikinformationen på bilstereoanlægget.
- Du kan oplade batteriet ved at tilslutte iPod'en til denne enhed.
- Denne enhed kan bruges med SONY BUS-kompatible bilstereoanlæg lanceret i oktober 2005 eller senere (med undtagelse af MEX-1GP, MEX-1GPX, CDX-GT805DX og CDX-GT800D).

iPod er et varemærke, som tilhører Apple Computer, Inc., og er registreret i USA og i andre lande.

## Ominaisuuksia

- Käyttää iPodia autostereoista Sony BUS -väylän kautta.
- Näyttää musiikkitiedot autostereolaitteesta.
- Voit ladata iPodin akun kytkemällä sen tähän laitteeseen.
- Tätä laitetta voidaan käyttää SONY BUS -väylän kanssa yhteensopivien autostereoiden kanssa, jotka on laskettu markkinoille lokakuussa 2005 tai sen jälkeen (paitsi laitteita MEX-1GP, MEX-1GPX, CDX-GT805DX ja CDX-GT800D).

iPod on Apple Computer, Inc:n tavaramerkki, joka on rekisteröity USA:ssa ja muissa maissa.

## Forholdsregler


- Visse SONY BUS-kompatible bilstereoanlæg, lanceret i oktober 2005 eller tidligere, virker ikke altid med denne enhed.
- Denne enhed kan bruges med 3. generations og senere iPods, iPod photo, iPod mini og iPod nano. iPod Shuffle kan imidlertid ikke bruges.
- iPods af touch wheel- eller scroll wheel-typen uden dock connector kan ikke tilsluttes til denne enhed.
- Denne enhed kan bruges med følgende iPod-versioner. Korrekt funktion på tidligere versioner garanteres ikke.
  - 3. generations iPod: Ver. 2.3
  - 4. generations iPod: Ver. 3.0.2
  - iPod photo: Ver. 1.1
  - iPod mini: Ver. 1.3
  - iPod nano: Ver. 1.0
- Vælg installationsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselbetjening.

## Yleisiä käyttöohjeita

- Joitakin SONY BUS -yhteensopivia autostereoita, jotka on tuotu markkinoille lokakuussa 2005 tai aikaisemmin, ei voi käyttää tämän laitteen kanssa.
- Tätä laitetta voidaan käyttää 3. sukupolven iPod-, iPod photo-, iPod mini- tai iPod nano -laitteiden kanssa. iPod Shufflea ei voi kuitenkaan käyttää.
- Kosketus- tai vierityspyörätyyppisiä iPodeja, joissa ei ole telakointiliitintä, ei voi kytkeä tähän laitteeseen.
- Tätä laitetta voi käyttää seuraavien iPod-versioiden kanssa. Oikeaa toimimista aikaisempien versioiden kanssa ei voida taata.
  - 3. sukupolven iPod: Ver. 2.3
  - 4. sukupolven iPod: Ver. 3.0.2
  - iPod photo: Ver. 1.1
  - iPod mini: Ver. 1.3
  - iPod nano: Ver. 1.0
- Valitse asennuspaikka huolella, jottei laite häiritسی normaalia ajamista.

Tekniske data	
Strömkrav	12 V jevnström bilbatteri (negativt jordforbundet)
Mål	Ca. 95 × 75 × 30 mm
Vægt	Ca. 215 g
Medfølgende tilbehør	Dele til installation og tilslutning

Design og tekniske data kan ændres uden forudgående varsel.

-  Der er brugt blyfri lodninger til lodning af visse dele.
- Der er ikke brugt halogenerede flammehæmmende midler i printpladerne.
- Der er brugt bølgepap til emballagen.

## Tekniset tiedot

Käyttöjännite	12 voltin tasavirta, autonakku (miinusmaa)
Mitat	Noin 95 × 75 × 30 mm
Paino	Noin 215 g
Toimitetut lisätarvikkeet	Asennus- ja liitäntäosat

Ulkonäköä ja teknisiä yksityiskohtia voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

- Tietyjen osien juottamiseen on käytetty lyijytöntä juotosmetallia.
- Halogenoituja liekinestoaineita ei ole käytetty tietyissä painetuissa langoitukslevyissä.
- Aaltopahvia on käytetty pakkauspehmusteena.

## Funktioner

- Styr iPod från bilens ljudenhet via Sony BUS.
- Visa musikinformation på bilens ljudenhet.
- Du kan ladda batteriet genom att ansluta iPod till denna enhet.
- Denna enhet kan användas med SONY BUS-kompatibla billjudenheter från oktober 2005 eller senare (förutom MEX-1GP, MEX-1GPX, CDX-GT805DX och CDX-GT800D).

iPod är ett varumärke som tillhör Apple Computer, Inc. i USA och övriga länder.

## Säkerhetsföreskrifter

- Vissa SONY BUS-kompatibla billjudenheter, frisläppta i oktober 2005 eller tidigare, kanske inte fungerar.
- Denna enhet kan inte användas med tredjegerationens och senare iPod, iPod photo, iPod mini eller iPod nano. iPod Shuffle kan emellertid inte användas.
- iPod-spelare med klickhjul eller rullningshjul utan dockningskontakt kan inte anslutas till denna enhet.
- Denna enhet kan inte användas med följande iPod-versioner. Korrekt funktion med tidigare versioner kan inte garanteras.
  - Tredje generationens iPod: Ver. 2.3
  - Fjärde generationens iPod: Ver. 3.0.2
  - iPod photo: Ver. 1.1
  - iPod mini: Ver. 1.3
  - iPod nano: Ver. 1.0
- Planera noga var du ska installera enheten så den inte stör normal körning.

## Advarsel

- iPod'en er ikke udformet til at modstå meget høje eller lave temperaturer i bilen. Derfor bør du ikke efterlade iPod'en i et køretøj i længere tid ad gangen. Hvis iPod'en efterlades inden i et køretøj på en temmelig varm eller meget kold dag, kan iPod'en beskadiges.
- Sony er ikke ansvarlig for ufuldstændig optagelse/ downloading eller beskadigede data, som skyldes problemer med afspilleren eller computeren.

## Varoitus

- iPodia ei ole suunniteltu kestämiään auton sisätilojen suuria lämpötilaeroja. Sen vuoksi sinun ei tule jättää iPodia autoon pitemmäksi aikaa. Jos jätät iPodin autoon suhteellisen kuumana tai hyvin kylmänä päivänä, se voi vahingoittua.
- Sony ei ole vastuussa epätyydyllisestä tallennuksesta/ muroinnista tai datan vahingoittumisesta, joka on aiheutunut soittoimen tai tietokoneen viasta.

## Forholdsregler

- Enheden er udelukkende beregnet til brug med negativt jordforbundet 12 V jævnstrøm.
- Ledningerne må ikke komme i klemme under skruer eller i bevægelige dele (sædeskinner el. lign.). Inden du foretager tilslutning, skal du slå bilens tænding fra for at undgå kortslutninger.
- Af sikkerhedsårsager skal du sørge for at isolere eventuelle løse, utilsluttede ledninger med tape.

## Muistutuksia

- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan 12 V:n tasavirtakäyttöä varten miinusmaaliitännällä.
- Varo jättämästä johtoja puristuksiin ruuvien tai liikkuvien osien (kuten istuinkiskojen yms.) alle.
- Kytke virta-avaimella virta pois ennen liitäntöjen tekemistä oikosulkujen välttämiseksi.
- Eristä turvasyistä kaikki irrallaan olevat, kytkemättömät johdot sähköteipillä.


## Varning!


- iPod har inte konstruerats för att tåla extrema temperaturer i bilar. Du bör därför inte lämna iPod i ett fordon under långa perioder. Att lämna iPod inuti ett fordon en måttligt varm eller mycket kall dag kan skada iPod.
- Sony tar inget ansvar för ofullständiga inspelningar/ nedladdningar eller skadad information på grund av problem med spelaren eller datorn.

## Varningar

- Den här enheten är konstruerad för att endast användas med 12 V likström, negativ jord.
- Se till att kablarna inte kläms under en skrur eller fastnar i rörliga delar (t ex. stolskenor).
- För att undvika kortslutning, stäng av bilens tändning innan du ansluter enheten.
- Isoleraför säkerhets skull eventuellt löst hängande ledningar med eletejp.

## Varoitus

Kassering af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer).	
	
<p>Den här symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Den ska istället överlämnas till lämpligt uppsamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att garantera att denna produkt skaffas undan korrekt hjälper du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljö och hälsa som annars skulle kunna bli fallet vid olämplig avfallshantering. Återvinningen av material hjälper till att bevara naturresurser. Om du behöver mer information om återvinning av den här produkten kontaktar du ditt lokala miljökontor, en återvinningsstation eller affären där du köpte produkten.</p>	

Kassering af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer).	
	
<p>Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hindres eventuelle negative følger for miljø og mennesker, som ellers kunne forårsages af forkert affaldsbehandling for produktet. Genbrug af materialer bidrager til bevaring af naturens ressourcer. For nærmere oplysninger om genbrug af dette produkt kan du henvende dig til dine lokale myndigheder, husholdningsaffaldsservice eller den butik, hvor du købte produktet.</p>	

Vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (sovelletaan Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset kierrätysjärjestelmät)	
	
<p>Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa käsitellä talousjätteiden tapaan. Se tulee sen sijaan jättää sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään siitä mahdollisesti ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvat haitalliset seuraukset, jotka muuten olisivat seurauksena tämän tuotteen epäasiallisesta hävittämistavasta. Materiaalien kierrättäminen auttaa säästämään luonnonvaroja. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa vastaavalta paikalliselta viranomaiselta, kotitalousjätteidenne noutamisesta vastaavalta yritykseltä tai tuotteen ostopaikasta.</p>	

# Interface Adaptor for iPod

## Betjeningsvejledning

### Käyttöohjeet

### Bruksanvisning

## Varningar

- Den här enheten är konstruerad för att endast användas med 12 V likström, negativ jord.
- Se till att kablarna inte kläms under en skrur eller fastnar i rörliga delar (t ex. stolskenor).
- För att undvika kortslutning, stäng av bilens tändning innan du ansluter enheten.
- Isoleraför säkerhets skull eventuellt löst hängande ledningar med eletejp.

# XA-110IP

© 2006 Sony Corporation

